



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

TAMIL

Paper 5 Prose

9689/05

October/November 2008

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Tamil**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

முதலில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படிக்கவும்.

உங்களுடைய விடைகள் எழுதுவதற்கு ஒரு புத்தகம் கொடுக்கப்பட்டு இருந்தால், அதில் முன் பக்கத்தில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படித்து அதன்படி செய்யவும்.

உங்கள் சென்ட்ர் இலக்கம், மாணவரின் இலக்கம், பெயர் ஆகியவற்றை எல்லா விடைத்தாளிலும் எழுதவும்.

கருநீலம் அல்லது கருப்பு மை இருக்கும் பேனாவால் விடைகளை எழுதவும்.

ஸ்டேப்பிள்கள், கிளிப்புகள், திருத்துவதற்கு உள்ள திரவங்கள் ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்.

அடுத்த பக்கத்தில் இருக்கும் ஆங்கிலப் பத்தியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

அகராதிகள் பயன்படுத்தக்கூடாது.

பரீகை முடியும்போது எல்லா விடைத்தாள்களையும் சேர்த்துக் கட்டிக் கொடுக்கவும்.

ஒவ்வொரு கேள்வியின் இறுதியிலும் அடைப்புக்குறிக்குள் [] மார்க்குகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

This document consists of 2 printed pages.



Translate into Tamil:

We know that people need sleep in order to operate properly; a lack of sleep certainly makes us less efficient. Whilst we sleep we also dream. A dream is the experience of images, sounds or other sensations as we sleep. During a normal lifespan, a human spends a total of about six years dreaming. It has been said that dreams help our minds make sense of all the various thoughts and ideas that come to us during the day. However, an interesting new idea is that the real function of dreams is to maintain a balance between mind and body. Mental and physical problems start as soon as a person does not dream.

When we are awake, our activity centres around the external world. We constantly receive messages and information from various situations which we either use immediately to make decisions, or store for future use.

According to most scientists, this information then appears randomly in our dreams. Needless to say, not everyone agrees with this view – some people maintain that dreams have no particular function in our lives.

[40 marks]